
**Una iniciativa municipal para la promoción
y difusión de la literatura**

El Aula de Literatura “José Cadalso”

Juan Gómez Macías

Con el doble objetivo de difundir y promocionar la literatura escrita en castellano, la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de San Roque puso en marcha el Aula de Literatura. Se la denominó “José Cadalso” por la importancia del autor gaditano, un verdadero adelantado a su época al que hay que considerar como el primer romántico español y por darse la circunstancia que sus restos reposan en la Parroquia Santa María la Coronada, en San Roque.

Tras la aprobación del proyecto por el Ayuntamiento de San Roque, presidido por el alcalde don Andrés Merchán -siendo Delegado de Cultura don Ángel Fernández Nistal-, el día ocho de marzo de 1991 se realizó el primer acto, una lectura de Félix Grande. Más tarde, al conmemorar el décimo aniversario de la fundación del Aula, volvió el poeta extremeño a participar en un acto literario en el que se hizo público la propuesta de la Fundación Municipal de Cultura Luis Ortega Bru de nombrarlo Hijo Adoptivo de la Ciudad. Con tal motivo se publicó una amplia antología de su obra poética en un cuaderno doble.

Creo que ninguno de los asistentes a aquel emocionante primer acto del Aula podíamos pensar que este programa municipal lograría, con los años, el prestigio que actualmente tiene. Sí había una garantía de futuro, pues el Ayuntamiento de San Roque ya llevaba más de una década apostando por un Programa Municipal de Cultura cada vez más completo y ambicioso. Pero, como es bien sabido, los programas culturales siempre están sometidos a grandes riesgos y ha de ser su continuidad en el tiempo, su calidad y la respuesta del público los aspectos fundamentales que aseguran su futuro.

Ahora, con casi doce años por distancia, puede

realizarse una crónica y una evaluación de una experiencia en pro de la literatura que, indudablemente, se ha convertido en una seña de identidad de la ciudad de San Roque.

Características del programa

Desde 1991, el Aula ha mantenido un programa ininterrumpido de nueve actos anuales, todos los meses exceptuando el período veraniego. En los primeros años los actos se realizaron en las instalaciones del Centro Municipal de Cultura Rafael Alberti. Luego, al constituirse la FMC Luis Ortega Bru, en el Palacio de los Gobernadores.

Para cada autor invitado se edita un Cuaderno con una muestra de su obra que se distribuye gratuitamente entre los asistentes así como a todos los escritores que han participado anteriormente, a diversos departamentos de institutos y universidades nacionales y extranjeras y a numerosas personas, de distintas partes de mundo, que nos los han solicitado. Como la edición consta de trescientos cincuenta ejemplares numerados, los Cuadernos se agotan inmediatamente.

Los Cuadernos, aunque editados con el máximo cuidado, son sencillos y procurando ofrecer una información completa al lector. Así pues, además del contenido estrictamente literario, se añade un prólogo que sirve de aproximación crítica así como una nota biobibliográfica. Una viñeta para la portada de cada Cuaderno y una fotografía del autor completan los contenidos.

En los últimos años se añade a cada Cuaderno un punto de lectura recomendando publicaciones recientes, generalmente un libro de poesía y otro de narrativa o ensayo.

El para qué del Aula de Literatura

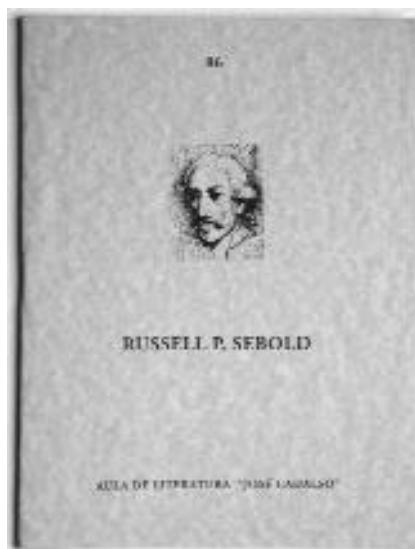
Ninguna época ha contado con unos instrumentos de comunicación de masas como la que vivimos. Los medios -resaltando la importancia de la televisión- y

los logros espectaculares de la tecnología, ofrecen a la sociedad unos recursos extraordinarios para la difusión y la promoción cultural. Además, tras el tránsito y consolidación de la democracia en nuestro país, la preocupación por facilitar el acceso de la población a los bienes culturales no tiene precedentes de tal intensidad en nuestra historia.

Centrándonos exclusivamente en el ámbito de la iniciativa pública, el esfuerzo realizado por todos los niveles de la Administración -Consejerías, Diputaciones y Ayuntamientos- ha sido muy importante, y de notable importancia lo que se ha hecho desde los municipios. Asimismo, las universidades han emprendido programas culturales de importante calado, como sucede con la universidad gaditana.

El Ayuntamiento de San Roque se ha distinguido en este sentido de manera considerable: Cursos de Verano de la Universidad de Cádiz en San Roque, Semana Internacional del Cortometraje, Programa de Talleres Municipales, certámenes de pintura, programas escolares, ciclos de conferencias, Galería Municipal de Arte, Aula de Flamenco "Perico Montoya", Museo Luis Ortega Bru, Museo Monográfico Municipal de Carteia, Museo Taurino, Circuito Andaluz de Música, programas de cine y teatro, etc.

Pero, como toda moneda tiene su enverso, toda luz su sombra, la profusión de medios de comunicación, de canales de televisión, de ofertas de ocio, ha "recluido" al público en sus casas con el consiguiente detrimiento de la asistencia a actos culturales. En cierto sentido, la fascinación de los nuevos soportes de comunicación han apartado al público del "directo". Ese fenómeno se ha notado de manera importante en los ciclos de conferencias, conciertos, teatro o cine. De ese fenómeno no se ha salvado la literatura en sus expresiones ante el público o de los bajos índices de lectura, precisamente cuando más libros se publican.



Considerando que los programas municipales de cultura deben atender, con igual intensidad, la promoción y la difusión cultural, se pensó en organizar un programa que aproximase la literatura y el mundo del libro al público mediante actos literarios en base, fundamentalmente, a lecturas poéticas y de narrativa. El público en contacto directo con el autor genera un fenómeno de comunicación humana y artística que no sólo está en franca decadencia sino que es imprescindible tanto para el autor como para el lector. Para propiciar ese contacto, esa especial comunicación entre el escritor, entre su obra y el público, nació el Aula de Literatura "José Cadalso".

Por otra parte, los que se inician en el mundo literario y los jóvenes autores en general, tienen pocas ocasiones de dar a conocer su obra. Publicar para un autor primerizo es un verdadero calvario, a no ser que gane un concurso literario, realice una edición de autor o consiga entrar en los canales comerciales de las editoriales. Nosotros entendimos que un foro en el que participasen las grandes figuras del panorama literario en castellano y que permitiera la participación de autores que iniciaban su andadura, podría convertirse en una fórmula eficaz para intentar cubrir el doble objetivo de la difusión y promoción de la creación literaria. En esa dirección estamos desde aquel ocho de marzo de 1991. Hoy la perspectiva de estos años y los resultados que estamos consiguiendo, nos animan a continuar en esa línea de trabajo.

Otro dato que está siendo decisivo para el provecho de este programa es la colaboración del profesorado -especialmente de la enseñanza secundaria-, que cada vez más recomienda a sus estudiantes asistan a las actividades del Aula, ya que la mayoría de los autores invitados figuran en sus textos de literatura. Así pues, es muy satisfactorio comprobar cómo crece el número de jóvenes asiduos al Aula y, sobre todo, cómo estimulados por estas actividades van apareciendo jovencísimos autores a los que dedicamos toda la atención que se merecen.

Un lugar para la *inmensa minoría*

Como tradicionalmente el mundo literario ha estado reducido al estrecho ámbito de las tertulias literarias, o los círculos de escritores, la crítica especializada o la esfera de lo académico, promover programas literarios en el contexto de la intervención cultural de un municipio recibe de inmediato la consideración de elitista. Por lo general, se piensa de antemano y con prejuicios sin sentido, que la poesía ha de ser para un reducidísimo grupo de iniciados o de conoedores o de personas con un nivel cultural fuera de lo normal. Verdaderamente, desde esa óptica, todas las expresiones artísticas pueden ser consideradas elitistas: desde la música clásica, el jazz, el cante jondo, las artes plásticas o el teatro, por citar algunas. Pero esa etiqueta de "sólo para iniciados" es muy claro si nos referimos a la poesía, que pudiera en principio tildarse de estar reservada a los poetas o a un estricto grupo de "exquisitos". Juan Ramón Jiménez se pronunció sobre este asunto con la claridad, y cierta sorna, que lo caracterizaba: la poesía es para la *inmensa minoría*. Es verdad que la poesía no llenará estadios, tampoco es el caso, pero sí está al alcance de ciudadanos que de ningún modo deben ser considerados como élite exquisita. El acceso y disfrute de los bienes culturales en general dependerá en gran medida de la escuela y los programas educativos y de la atención de los medios de comunicación, pero de manera decisiva si en su entorno inmediato se tiene la posibilidad de programas y espacios dedicados a la promoción y a la difusión de la cultura. Desde el Aula de Literatura "José Cadalso" pretendemos mantener un programa literario de calidad, pero sobre todo un foro, un punto de encuentro, un espacio para el conocimiento y disfrute de la literatura. Dicho de otra manera, un lugar para esa *inmensa minoría*.

Entiendo que es responsabilidad del gobierno municipal ofrecer a la ciudadanía servicios culturales, programas estables y canales de participación, para que los distintos sectores de la población puedan iniciar y desarrollar sus inquietudes culturales. El proce-

so es complejo, los resultados aparecerán a medio o largo plazo. Sólo una voluntad política de considerar la promoción y la difusión cultural como un servicio más, una sistemática de trabajo y unos objetivos de programación claros, pueden transformar la realidad cultural de una comunidad. Es cierto que son necesarios recursos económicos e infraestructuras adecuadas, pero la voluntad de hacer es lo primero y el contenido lo decisivo.

La Colección de Cuadernos

Para cada uno de los actos programados se edita un cuaderno con un texto de presentación -generalmente de un escritor o crítico literario-, una muestra de la obra, fotografía y nota bio-bibliográfica del autor invitado. Éstos constan de 24 páginas, encuadrados en cartulina y con una tirada de 350 ejemplares numerados.

Los Cuadernos se reparten gratuitamente a los asistentes al Aula, a cada autor se entrega un total de cincuenta ejemplares y se realiza una distribución por correo de aproximadamente doscientos ejemplares más. En este último aspecto, dado que cada vez es mayor la demanda, se está organizando un servicio de suscripciones para todos aquellos que deseen recibir la colección en su domicilio.

Sería imposible resaltar algún Cuaderno en particular, pues cada uno de ellos tiene su especial y diferenciado carácter. Sí habría que mencionar algunos como *80 Nuevos Aforismos* (1921-1922), inéditos de Juan Ramón Jiménez; o el titulado *Despedida en San Roque*, especialmente escrito para la ocasión por Leopoldo de Luis; o el especial conmemorando el 5º Aniversario del Aula de autores campogibraltareños. No obstante, son muchos los Cuadernos de la colección que incluyen en sus páginas obras inéditas o antologías especialmente concebidas para esta colección. En ningún caso una publicación es más importante que otra o haya actos que sobresalgan sobre los demás. Aquí la importancia estriba en el conjunto de la programación, en el esfuerzo de mantener un sen-

tido de coherencia e independencia. Este último aspecto es necesario resaltarlo, pues por regla general las revistas literarias, empresas editoriales u otros programas de este tipo, acaban inclinándose por una línea, por una corriente literaria concreta, que acaba marcando un acusado sentido exclusivista. Es lógico, creo yo, cuando se trata de una iniciativa privada o de marcar una línea editorial. Sin embargo, desde nuestra Aula de Literatura lo que se procura es una programación abierta a todas las corrientes literarias, a todos los estilos, a todos los autores. Pues lo que se intenta ofrecer al público es un panorama lo más completo posible de la creación literaria de nuestro país. Desde nuestra instancia pública no ofrecemos un producto de mercado sino un producto cultural, cuya única exigencia es la de mantener niveles de calidad acordes con la trayectoria del Aula. De igual forma procuramos mantenernos alejados de cualquier corsé de tipo geográfico o localista, nuestro ámbito ha de ser el de la lengua española y nuestros programas en base a autores solventes y representativos sea cual sea su registro literario.

Como se decía más arriba, grandes figuras de la literatura española -Pablo García Baena, Premio Príncipe de Asturias de las Letras; Premio Cervantes, como José Hierro; Premios Nacionales de Literatura como Francisco Brines, Luis García Montero, María Victoria Atencia o Felipe Benítez Reyes, por citar sólo algunos nombres que han intervenido en el Aula-, constituyen un gran patrimonio y un respaldo para el Aula. Pero ésta estará siempre abierta a jóvenes que se inician en las letras, a autores que inexplicablemente han sido olvidados y a otros procedentes del ámbito latinoamericano como ha sido el caso de poetas como Manuel Díaz Martínez (Cuba), Mario Casacci (Argentina) o Raúl Barrientos (Chile).

El conjunto de autores que constituyen el activo del Aula es, indudablemente, tan importante como representativo. Creo que es justo reconocerle el mérito a los responsables del gobierno municipal y a la Corporación del Ayuntamiento de San Roque su apuesta y respaldo. Y por supuesto, al público de San

Roque y del Campo de Gibraltar que con su presencia continuada dan sentido y protagonismo al Aula.

A veces, reflexionando sobre la colección de Cuadernos del Aula, dado el importante conjunto de autores, pienso en lo interesante que sería realizar una antología de los cien primeros números, o de los primeros diez años, por ejemplo. Esa antología abarcaría sin duda los movimientos y corrientes poéticas más significativas, sus autores más destacados. Desde la poesía de los cincuenta, a la poesía de la Experiencia y la Diferencia, pasando por el Grupo Cántico, el Nuevo Mester Andalusí, la Generación del Lenguaje, etc. etc. Desde Félix Grande, Aurora de Albornoz, José Hierro, Fernando Quiñones, Pablo García Baena, Francisco Brines, Antonio Colinas o Juana Castro; o más jóvenes como Luis García Montero, Felipe Benítez Reyes, Aurora Luque, Jaime Siles, Guadalupe Grande, Juan Manuel González o Alberto Torés; o campogibraltareños, como Manuel Fernández Mota, Gabriel Baldrich, Juan José Téllez, Manuel Naranjo, Antonio Pérez Girón, Trino Cruz, Domingo F. Falilde, Paloma Fernández Gomá, Carlos Javier Morillo, Ismael Cabezas o José Ángel Cadalso. Un panorama, en fin, desde el que se puede contemplar prácticamente medio siglo de la poesía española.

Y otro tanto podría hacerse con narradores como Justo Navarro, Antonio Soler, Félix Bayón, Luis Mateo Díez, Tomás Val, Salvador Compán, Gustavo Martín Garzo, entre otros; o los narradores campogibraltareños José-Reyes Fernández, Francisco Muñoz Guerrero, José Villalba, Miguel Guerrero, José Manuel Barrios Campoy o Federico Fuertes. Estoy seguro de que algún día se realizará ese trabajo. De momento lo esencial es comprobar la vitalidad de esta iniciativa municipal cada vez más reseñada en las páginas de los medios escritos y en programas literarios televisivos.

Con idea de ofrecer una base documental relacionamos a continuación todos los Cuadernos que configuran la Colección de los Cuadernos del Aula de Literatura "José Cadalso" hasta junio de 2002:

1. Félix Grande. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Marzo, 1991.
2. Ana Rossetti. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Abril, 1991.
3. José Hierro. Antología poética. Texto de presentación, Aurora de Albornoz. Mayo, 1991.
4. Aurora de Albornoz. Al Sur del Sur . Texto de presentación, Juan Gómez Macías Mayo, 1991.
5. Vicente Núñez. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Febrero, 1992
6. Fernando Quiñones. Antología poética. Texto de presentación, Juan José Téllez. Marzo, 1992.
7. Jesús Fernández Palacios. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Abril, 1992.
8. Pablo García Baena. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Mayo, 1992.
9. Manuel Díaz Martínez. Antología poética. Texto de presentación, Jesús Fernández Palacios. Junio, 1992.
10. Juan José Téllez. Grandes éxitos. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Noviembre, 1992.
11. Jóvenes Poetas Sanroqueños. Texto de presentación, Junta Gómez Macías. Diciembre, 1992.
12. José Reyes Fernández. El último viaje de Tobías (Relato). Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Enero, 1993.
13. Miguel Romero Esteo. Antología poética. Texto de presentación, Juan Carlos Tellería / Ángel L. Montilla Martos. Febrero, 1993.
14. Jorge Urrutia. Antología poética. Texto de presentación, Leopoldo de Luis. Marzo, 1993.
15. Inés María Guzmán. Antología poética. Texto de presentación, Rafael Ingla da. Abril, 1993.
16. Juan Carlos Tellería. Poemas al aire. Texto de presentación, Ángel L. Montilla Martos. Mayo, 1993.
17. Domingo F. Faílde. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Octubre, 1993.
18. Francisca Aguirre. Antología poética. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Noviembre, 1993.
19. Trino Cruz. Antología poética. Texto de presentación, Juan José Téllez. Diciembre, 1993.
20. Antonio Enrique. Antología poética. Texto de presentación, Domingo F. Faílde. Enero, 1994.
21. Leopoldo de Luis. Despedida en San Roque. Texto de presentación, Jorge

- Urrutia. Febrero, 1994.
22. Gabriel Baldrich. Antología poética. Texto de presentación, José Manuel Barrios Campoy. Marzo, 1994.
23. Mario Casacci. Antología poética. Texto de presentación, Juan Marchena Fernández. Universidad de Sevilla. Abril, 1994.
24. Carlos Jiménez. Antología poética. Texto de presentación, Ignacio Javier López. Pennsylvania University, EE UU. Mayo, 1994.
25. Manuel Fernández Mota. Antología para una noche de junio. Texto de presentación, Leopoldo de Luis. Junio, 1994.
26. Manuel Naranjo. Algún que otro poema. Texto de presentación, Pablo Ramírez. Octubre, 1994.
27. Joaquín Ríos. Poemas incómodos. Texto de presentación, Eduardo Iáñez Pareja. Noviembre, 1994.
28. Alberto Torés. Fábula de lejanía. Texto de presentación, Pedro J. de la Peña. Diciembre, 1994.
29. Justo Navarro. Verónica (Relato). Texto de presentación, Alberto Torés. Enero, 1995.
30. María Victoria Atencia. Antología poética. Texto de presentación, María Victoria Atencia. Febrero, 1995.
31. Rafael de Cárzar. Antología poética. Texto de presentación, Manuel J. Ramos Ortega. Universidad de Cádiz. Marzo, 1995.
32. Luis García Montero. Antología poética. Texto de presentación, Luis Muñoz. Abril, 1995.
33. Juan Ramón Jiménez. 80 Nuevos Aforismos. Edición y texto de presentación, Arturo del Villar. Mayo, 1995.
34. Fanny Rubio. Antología poética. Texto de presentación, Basilio Martín Patino. Mayo, 1995.
35. Ángel L. Montilla Martos. Igual desarreglo. Texto de presentación, Joaquín Ríos. Junio, 1995.
36. Luis Jiménez Clavería. Un ramo de niebla. Texto de presentación, Juan Gómez Macías. Octubre, 1995.
37. Francisco Muñoz Guerrero. La búsqueda (Relato). Texto de presentación, Alejandro Gándara. Noviembre, 1995.
38. Jacinto Luis Guereña. Friso de confluencias. Texto de presentación, Leopoldo de Luis. Diciembre, 1995.
39. Pedro J. de la Peña. Los dioses derrotados. Texto de presentación, Antonio Hernández. Enero, 1996
40. Rafael Soto Vergés. Antología poética. Texto de presentación, Víctor García de la Concha, de la Real Academia Española de la Lengua. Febrero, 1996.
41. 5º Aniversario del Aula de Literatura "José Cadalso". VV.AA. Texto de presentación, Lorenzo Pérez Rodríguez, Delegado de Cultura. Marzo, 1996.

42. Francisco Bejarano. Antología poética. Texto de presentación, Felipe Benítez Reyes. Abril, 1996.
43. Jaime Siles. Antología poética. Texto de presentación, Antonio María Castaño Fernández. Mayo, 1996.
44. Pilar Paz Pasamar. Antología poética. Texto de presentación, José Ramón Ripoll. Junio, 1996.
45. Antonio Hernández. Dichos de amor y muerte. Texto de presentación, Domingo F. Faílde. Octubre, 1996.
46. Guadalupe Grande. Antología poética. Texto de presentación, Juan José Téllez. Noviembre, 1996.
47. Manuel J. Ruiz Torres. Atributos masculinos (Relato). Texto de presentación, Manuel J. Ramos Ortega, Universidad de Cádiz. Diciembre, 1996.
48. Juan Manuel González. Navegación de cabotaje -entre dos aguas-. Texto de presentación, Antonio Hernández. Enero, 1997.
49. Francisco Peralto. Antología poética. Texto de presentación, Alberto Torés. Febrero, 1997.
50. José Ramón Ripoll. Antología poética. Texto de presentación, José Manuel Caballero Bonald. Marzo, 1997.
51. Jesús Hilario Tundidor. Tristeza. Texto de presentación, Pedro M. Domene. Abril, 1997.
52. Raúl Barrientos. Jazz. Texto de presentación, José María Naharro-Calderón. Universidad of Maryland, EE UU. Mayo, 1997.
53. Francisco Castellano. Enemigo pequeño (Relato). Texto de presentación, Antonio Gómez Yebra, Universidad de Málaga. Junio, 1997.
54. Rafael Pérez Estrada. Antología poética. Texto de presentación, Alberto Torés. Octubre, 1997.
55. Antonio Jiménez Millán. Antología poética. Texto de presentación, Luis García Montero. Noviembre, 1997.
56. Pepa Caro. Primeros poemas. Texto de presentación, Juan José Téllez. Diciembre, 1997.
57. Antonio Soler. Las bailarinas muertas (Fragmento de novela). Texto de presentación, Juvenal Soto. Enero, 1998.
58. Ángel García López. Un gritado silencio. Texto de presentación, Pascual Trebeceño. Febrero, 1998.
59. Felipe Benítez Reyes. Antología poética. Texto de presentación, Francisco Bejarano. Marzo, 1998.
60. Aurora Luque. De Islas. Texto de presentación, Francisco Ruiz Noguera. Abril, 1998.
61. Javier Ruibal. Canciones. Texto de presentación, Juan José Téllez. Mayo, 1998.
62. Pedro Rodríguez Pacheco. Antología poética. Texto de presentación, Pedro

Rodríguez Pacheco. Junio, 1998.

63. Luis Alberto de Cuenca. Limando los barrotes de tu melancolía. Selección y presentación de Germán Gullón. Universidad de Amsterdam. Octubre, 1998.
64. Rada Panchovska. La rama. Texto de presentación, Ivan Tzanev.
65. Alejandro Luque. El Yo y el Ella. Texto de presentación, Ilia U. Topper.
66. Jóvenes Poetas campogibraltareños (César Aldana, Sergio Blanco, Ismael Cabezas, José Ángel Cadelo, Óscar Carrasco, José A. Sánchez Espinel, José Luis Vega). Texto presentación, Juan José Téllez. Enero, 1999.
67. Luis Mateo Díez. La ruina del cielo (Fragmento de novela). Texto de presentación, Alberto Torés. Febrero, 1999.
68. Tomás Val. Tres historias de Marcillo (Relato). Texto de presentación, Carmen Posadas. Marzo, 1999.
69. Francisco Brines. Antología poética. Texto de presentación, Alberto Torés. Abril, 1999.
70. Rafael Inglada. Ahora vuelvo (Antología, 1984-1989). Texto de presentación, Mario Virgilio Montañés. Mayo, 1999.
71. Félix Bayón. Relatos. Texto de presentación, Rafael Pérez Estrada. Junio, 1999.
72. Rafael Ballesteros. Antología. Texto de presentación, Juvenal Soto. Octubre, 1999.
73. José María Merino .Los martes, cuento. Texto de presentación, José María Merino, noviembre, 1999.
74. Carlos Morillo. Mudanzas. Texto de presentación, J. Carlos Fernández Se rrato. Diciembre, 1999.
75. Rafael Marín. Bibliópolis. Texto de presentación, Carlos Pacheco. Enero, 2000. 1999.
76. Miguel Vázquez. Antología. Texto de presentación, José Villalba. Febrero, 2000. 1999.
77. Eduardo Mendicutti. Impropio de la gente bien. Texto de presentación, Juan José Téllez. Marzo, 2000.
78. José Manuel Caballero Bonald. Tiempo. Texto de presentación, Juan José Téllez. Abril, 2000.
79. Andrés Sánchez Robayna. Poemas. Texto de presentación, Haroldo de Campos. Mayo, 2000.
80. Juan Luis Romero Peche. Relatos. Texto de presentación, José Ordóñez García. Junio, 2000.
81. Germán Gullón. Relatos. Texto de presentación, Cristina Patiño Eirin. Octubre, 2000.
82. Paloma Fernández Goma. Umbral de vigilias. Texto de presentación, Domingo F. Faúlde. Noviembre, 2000.
83. Federico Fuertes Guzmán. La metamorfosis (Tema y 14 variaciones). Texto

- de presentación, Federico Fuertes Guzmán. Diciembre, 2000.
84. Antonio Colinas. Trece poemas. Texto de presentación, Antonio Colinas. Enero, 2001.
85. Luis Antonio de Villena. Antología. Texto de presentación, Alberto Torés. Febrero, 2001.
86. Russell P. Sebold. "Por polvo, sangre, fuego, horror y muerte": Las postimerías del hombre en las páginas de José Cadalso. Febrero, 2001.
87. Félix Grande (10º Aniversario del Aula de Literatura José Cadalso). Antología. Texto de presentación, Juan José Téllez Rubio. Marzo, 2001.
88. Gustavo Martín Garzo. Tres fragmentos. Texto de presentación, Antonio García Morilla. Abril, 2001.
89. José Ángel Cadelo. Indigencias. Texto de presentación, Ángel Esteban P. Del Campo. Mayo, 2001.
90. Ismael Cabezas. Breve tratado de melancolía. Texto de presentación, Juan Manuel González. Junio, 2001.
91. María Sanz. Poemas de amor. Texto de presentación, Domingo F. Faúlde. Octubre, 2001.
92. Rafael Esteban Poulet. Et in Arcadia ego. Texto de presentación, Julio Rivera. Noviembre, 2001.
93. Salvador Compán. Relatos. Texto de presentación, Manuel J. Ramos Ortega. Diciembre, 2001.
94. Juana Castro. Agridulce. Texto de presentación, María José Porro Herrera. Enero, 2002.
95. Juan Carlos Mestre. Antología. Texto de presentación, Guadalupe Grande. Febrero, 2002.
96. Khalid Raissouni. Semilla del silencio, de la piedra y el grito. Texto de presentación, Trino Cruz. Marzo, 2002.
97. Carlos G. Reigosa. Relatos. Texto de presentación, Juan Manuel González. Abril, 2002.
98. José María Álvarez Cruz. Dos cuentos españoles. Texto de presentación, Andrés Sorel. Mayo, 2002.
99. Ana María Navales. Posión del tiempo. Texto de presentación, Miguel Osés. Junio, 2001.
100. Antonio Carvajal. Otra vida, otro mar. Texto de presentación, Dionisio Pérez Venegas. Octubre, 2002.
101. Manuel Pimentel. La peste Negra. Texto de presentación, Juan José Téllez. Noviembre, 2002.
102. David Mena. La nieve ardiendo. Texto de presentación, Ana Isabel Torres. Diciembre, 2002.

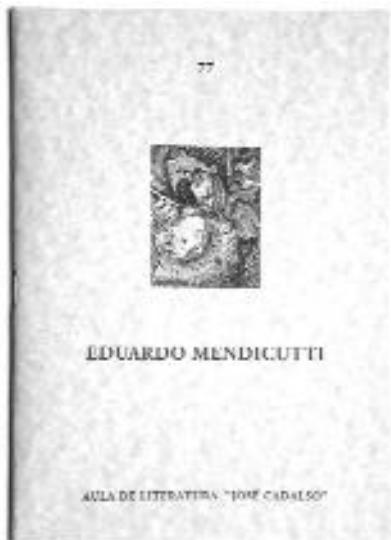
A modo de conclusión

Como se ha dicho más arriba, se ha procurado que el equilibrio y la independencia sean parte sustancial del programa del Aula de Literatura "José Cadaleso". Equilibrio entre los autores consagrados teniendo en cuenta distintas generaciones y no olvidar a los escritores emergentes y a los autores de la zona. Independencia de criterio para no escorarse hacia ningún movimiento o tendencia literaria concreta.

Acaso esto último nos haya procurado el respeto de todos. Como novedad en la línea de programación, abrimos un espacio para autores marroquíes que hemos iniciado con un interesante poeta tangerino, Khalid Raissouni, a su vez traductor al árabe de la poesía española contemporánea.

Naturalmente, al formar parte de esta experiencia, al asumir la responsabilidad de diseñar y dirigir el programa, no puedo hacer una valoración objetiva. La evaluación, creo, corresponde en primer lugar al público, a la crítica y literaria y a los propios autores que han intervenido en el programa. El conjunto de esos escritores y la propia Colección de Cuadernos es el material donde rastrear la historia y la posible evaluación de esta peculiar intervención cultural municipal.

No se puede olvidar el apoyo que recibimos de la Fundación Provincial de Cultura como patrocinador de parte de los recursos económicos. Tampoco la valiosísima colaboración del Hotel Guadacorte Park que gratuitamente acoge a los escritores ni al diario *Europa Sur* que nos promociona a través de los anuncios en prensa. Esa participación del sector público y privado es muy importante para sufragar una parte considerable del presupuesto anual del Aula. A ese apoyo hay que sumar las muchas colaboraciones de escritores y críticos literarios que generosamente han aportado los textos de presentación, y a otros muchos que se han ocupado de



reseñar numerosos cuadernos en medios escritos como ABC, Diario Sur de Málaga, Diario de Córdoba y Europa Sur; el programa televisivo Pretextos de Canal Sur TV y en varios libros de crítica literaria. A todos ellos, nuestro más profundo agradecimiento. Agradecimiento extensivo al público que asiste regularmente a los actos, a esas personas que dan al Aula el verdadero sentido de su existencia.

J. G. M.